

## 《小松鼠金坚果的故事》



这是一个关于尾巴的故事——这条尾巴属于一只红色的小松鼠，他的名字叫做金坚果。

他有个叫做亮浆果的哥哥，还有许许多多的表兄弟：他们都住在一个湖畔的树林里。

在湖心的一个小岛上，郁郁葱葱地长满了结着坚果的灌木丛，在这些树丛中，耸立着一棵空心橡树，那就是猫头鹰老布朗的家。

一个秋天，坚果已经成熟，榛子树上的树叶都嵌上了金边，金坚果和亮浆果还有其他的小松鼠们，都跑出了树林，来到了湖边。

他们用树枝做成木筏，然后就划着筏子穿越湖面，来到猫头鹰的小岛上采摘坚果。



每一只小松鼠都有一个小口袋和一把划船用的桨，他们的尾巴高高扬起，就像船上的风帆一样。

他们还到老布朗带去了三只肥胖的小耗子，作为送给他的礼物，放在他的大门台阶上。



然后亮浆果和其他的小松鼠就向猫头鹰深深地鞠上一躬，有礼貌地说道：

“布朗老先生，您是否允许我们在您的小岛上采摘坚果？”

可金坚果却表现得十分粗鲁，他又蹦又跳，就像一个在树上摇摇摆摆的红樱桃①一样，一边跳还一边唱：

“猜一猜，猜个谜，滴答一滴答一滴！”

一个小呀小不点，穿着红呀红外衣！

手里拿着长棍子，嘴里含着圆石子。

你要猜出这个谜，我就送你四便士。”



这个谜语也实在是老掉牙了，所以布朗先生压根儿也没有理睬金坚果。他安如泰山地闭上了眼睛，继续睡大觉。

小松鼠们在自己的口袋里装满了坚果，傍晚来临时，就划着筏子回家了。

不过，到了第二天早晨，他们又一起来到猫头鹰的小岛上，这一次亮浆果和其他的小松鼠们带来了一只又肥又美的鼯鼠，放在老布朗的家门口，接着就说道：

“布朗先生，您是否允许我们在这里多采摘一些坚果？”

可金坚果却一点礼貌也不讲，他跳上又跳下，还用一根荨麻的草茎去挠老布朗先生的痒痒，边挠边唱：



“布朗老头子，猜猜我的谜！”

墙头田野上，摇来又摆去。

你要碰碰它，它就扎扎你！”

布朗先生突然睁开了眼睛，叼着鼯鼠回自己的屋里去了。

他砰的关上了门，让金坚果碰了一鼻子灰。没过一会儿，一缕蓝色的轻烟从树顶上冉冉升起，金坚果从钥匙孔里窥视着房间里熊熊燃烧的炉火，又唱了起来：



“房子里满满，洞里满满！”

可是装不满一个小碗！”

小松鼠们在岛上四处搜寻坚果，装在他们的小口袋里。

可金坚果却摘了一把红红黄黄的橡树子，坐在一个山毛榉树桩上玩弹珠游戏，一边还紧盯着老布朗先生的家门。

第三天，小松鼠们起了个大早，一起去钓鱼。他们捉住了七条肥肥的小鲱鱼，作为送给老布朗的礼物。

他们划着筏子过了湖面，停泊在猫头鹰岛上的一棵弯弯曲曲的栗子树底下。

亮浆果和六只小松鼠一起，各拖着一条肥鲱鱼，而金坚果却什么礼物也没带，自顾自跑在最前面，一边跑，一边唱：



“住在原野上的人问我

‘海里长着多少草莓果？’

我的回答不假思索：

‘就和树林里的鲱鱼一样多。’”

可尽管这一次金坚果自己说出了答案，老布朗先生对猜这样的谜语还是没兴趣。

第四天，小松鼠们带了六只大甲虫做礼物，对老布朗来说，这些甲虫就像李子布丁②里的大李子一样，是美味可口的点心。这些甲虫都用树叶精心地卷成了一个小包裹，还用一根松针小心地别住了包裹口。



可金坚果却一如既往，十分无礼地唱着 he 那些谜语歌：

“布朗老头子，猜猜我的谜！

西班牙的果，英格兰的米，

下一场大雨，换和在一起；

放进袋子里，细绳上面系，

告诉我谜底，戒指送给你！”

金坚果这么唱可真滑稽，因为他根本就没有什么戒指可以送给老布朗。

其他的小松鼠在坚果树上忙忙碌碌，金坚果却在石楠树丛间收集荆棘丛上的绒毛球果，还在上面插了许许多多的松针。





第五天，小松鼠们带来的一份礼物是野蜂蜜，蜜汁又甜又黏，松鼠们用手捧着装蜜的蜡罐放在石板上时，还在舔着自己的手指头。这些蜜都是他们从悬崖顶上的一个大黄蜂的蜂巢里偷偷拿来的。

可金坚果却上窜下跳，一边唱着：

“嗡嗡叫！叫嗡嗡！：

我正在翻越山尖尖，

我遇上一群小不点

金黄的脖颈，金黄的背

它们是最棒的小不点，

纷纷越过了山尖尖。”

老布朗先生翻着白眼，对金坚果的胡闹感到很倒胃口。

可他还是把那些蜂蜜吃了个光！

小松鼠们忙着用坚果塞满自己的小口袋。

而金坚果却蹲在一块大石板上，用一颗山楂果和翠绿的冷杉球果玩着九柱戏③。





第六天，是一个星期六，小松鼠们最后一次来到岛上，他们用灯芯草编的篮子盛着一个新鲜的蛋，作为送给老布朗的一份告别礼物。

金坚果这时却嘻笑着跑在最前面，大声地嚷嚷着：

“矮胖墩在河里躺，  
白被单围在脖颈上，  
四十个工匠加四十个医生，  
都没法将他来扶正！”

老布朗先生对蛋产生了一点兴趣，他睁开一只眼看了看，又重新闭上了，可仍然默不作声。



金坚果却越发肆无忌惮了——

“布朗老头！布朗老头！

马缰绳和马笼头，

挂在国王的厨门口，

国王的马儿，国王的兵，

都拽不走厨门口的

马缰绳和马笼头！”



金坚果跳上跳下，就像一束舞动的阳光，可老布朗还是一句话也没说。

金坚果又唱上了——

“船头的亚瑟王挣断了锁链

他吼叫着扫过地面！

苏格兰国王力大如牛

也不能掉转亚瑟王的船头！”

金坚果发出一个呼呼声，如风掠过一般，接着，他竟纵身一跃，正好扑在了老布朗的头上！



……接下来的一瞬间，只听见一阵扑腾，一片混乱，和一声“伊呀！”

其他的小松鼠们，都飞也似的窜入了灌木丛。

等他们小心翼翼地探出头来，向大树上望去——只见老布朗仍然端坐在自己的门阶上，十分平静地眯着眼睛，就像什么也没有发生过一样。

\* \* \* \* \*

但是，金坚果却躺在了他的马甲口袋里！

看上去，这个故事好像是结束了，可实际上却并非如此。

老布朗把金坚果带回了屋里，拎着他的尾巴，准备剥了他的皮，可金坚果拼命挣扎，尾巴竟然断成了两截，他就这样冲到了楼梯上，顺着天窗逃了出来。



如今，你要是在哪棵树上遇见金坚果，请他猜个谜语，他准会朝你丢树枝，同时顿着脚，大喊大叫——

“快—快—快闭上一闭上嘴！”



①黑体字为后面金坚果所唱的谜语的谜底，后同。

②布丁，为英国人喜爱的一种糊状甜食。

③九柱戏，一种以手中的球击倒木柱的游戏，类似保龄球。